

371417-2026 - Kilpailu

Saksa – Metallien työstäminen – Terminal 1, Aufenthaltskonzept der Zukunft – Metallbauarbeiten
OJ S 103/2026 01/06/2026
Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä
Rakennusurakat

1. Ostaja

1.1. Ostaja

Virallinen nimi: Flughafen Köln/Bonn GmbH

Sähköposti: christina.heeg@koeln-bonn-airport.de

Ostajan oikeudellinen muoto: Julkinen yritys

Hankintayksikön toimiala: Lentoasemaan liittyvät toiminnot

2. Menettely

2.1. Menettely

Ilmoituksen nimi: Terminal 1, Aufenthaltskonzept der Zukunft – Metallbauarbeiten

Kuvaus: Die Umbaumaßnahme umfasst die komplette Abflugebene des Terminals 1 und liegt vollständig im Luftsicherheitsbereich des Terminals. Der Umbau soll abschnittsweise im laufenden Flugbetrieb umgesetzt werden. Die Bereiche der bestehenden Gastronomie sind nicht Teil der Neuplanung. Der koordinierte Ablauf von einzelnen Schritten ist zwingend einzuhalten, um den täglichen Fluggastverkehr nicht zu stören. Die Bestuhlung wird abschnittsweise ausgetauscht. Als weitere markante Merkmale des neuen Aufenthaltskonzeptes wird es einen die Besucher durch das gesamte Terminal führenden Bodenbelag „Rhein“. Das Thema der Begrünung wird durch im Terminal angeordnete Bäume und Pflanzgefäße ausgeführt. Des weiteren sind in den Sternförmigen Gebäudeteilen Themenwände vorgesehen, die jeweils Themen zu Köln oder Bonn präsentieren sollen.

Menettelyn tunniste: 8debb020-4043-4cbf-a610-862f5c5aa4fb

Menettelyn tyyppi: Avoin

Käytetään nopeutettua menettelyä: ei

2.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Rakennusurakat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 45262670 Metallien työstäminen

Lisäluokitus (cpv): 45000000 Rakennustyöt, 45223100 Metallirakenteiden kokoonpanotyöt

2.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Maa: Saksa

Lisätiedot: Die Umbaumaßnahme umfasst die komplette Abflugebene des Terminals 1 und liegt vollständig im Luftsicherheitsbereich des Terminals. Der Auftragnehmer (AN) hat für den Zugang Sicherheitsausweise / Erlaubnisscheine zu beantragen. Hierfür sind eine Zuverlässigkeitsüberprüfung sowie Schulungen und Unterweisungen erforderlich.

2.1.4. Yleistä tietoa

Lisätiedot: Die Flughafen Köln/Bonn GmbH führt ein Offenes Verfahren nach SectVO durch.

Maßnahmen zum Schutz vertraulicher Informationen: Die Abgabe einer

Geheimhaltungsvereinbarung ist erforderlich. Es wird darauf hingewiesen, dass zur

vorliegenden Ausschreibung die Vergabeunterlagen der Flughafen Köln /Bonn GmbH als Betreiber kritischer Infrastruktur, in Anlehnung an § 41 Abs. 1 SektVO nicht uneingeschränkt, vollständig und direkt abgerufen werden können. Der mit dieser Vorgehensweise bewirkte Schutz der Vertraulichkeit der Informationen ist notwendig, um die Sicherheitsinteressen im Sinne des § 107 Abs. 2 GWB, die u. a. für die Auftraggeberin in § 8 Abs. 1 LuftSiG konkretisiert werden, zu wahren. Der Zugriff auf die Vergabeunterlagen ist dazu über <https://www.subreport.de/E26456134> zu beantragen, im Anschluss daran wird die Geheimhaltungsvereinbarung mit der Bitte um Unterschrift und Rückgabe versandt. Der Zugang wird gewährt, sobald die Erfüllung der Maßnahmen belegt ist. Die Angebote, sind ausschließlich digital über www.subreport.de abzugeben. Weitere Informationen rund um die elektronische Vergabe erhalten Sie unter www.subreport.de oder direkt bei subreport Verlag Schawe GmbH, Buchforststr. 1-15, 51101 Köln, Tel.:0221/985 78-0, Fax: 02 21/9 8578-66, E-Mail: info@subreport.de. Der Auftraggeber weist darauf hin, dass allein der Inhalt dieser EU-weiten Veröffentlichung maßgeblich ist, wenn die Bekanntmachung zusätzlich in weiteren Bekanntmachungsmedien veröffentlicht wird und der Bekanntmachungstext in diesen zusätzlichen Bekanntmachungen nicht vollständig, unrichtig, verändert oder mit weiteren Angaben wiedergegeben wird. Es darf nur ein Angebot abgegeben werden, an dem ein Bieter entweder in einer Bietergemeinschaft beteiligt ist oder das ein Bieter alleine abgibt. Falls Angebote mit Mehrfachbeteiligungen eingehen, werden alle Angebote vom weiteren Verfahren ausgeschlossen.

Oikeusperusta:

Direktiivi 2014/25/EU

sektvo -

2.1.6. Poissulkemisperusteet

Poissulkemisperusteiden ilmoittamispaiikka: Ilmoitus

Työlainsäädännön mukaisten veloitteiden rikkominen: Verstöße gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen: "Verstöße gegen arbeitsrechtliche Verpflichtungen" wurde hier exemplarisch ausgewählt. - Zwingende Ausschlussgründe sind in erster Linie bestimmte Straftaten, die sich unmittelbar auf die Eignung des Bieters auswirken. Straftaten sind in § 123 Abs. 1, Nr. 1 bis 10 GWB aufgeführt. - Vorlage Eigenerklärungen zum Nichtvorliegen von fakultativen Ausschlussgründen nach § 124 Abs. 1 GWB. - Vorlage Eigenerklärung zur Anlage zum BMWK-Rundschreiben vom 14.04.2022 zur Anwendung der Russland-Sanktionen im Bereich der Vergabe öffentlicher Aufträge und Konzessionen vom 8. April 2022.

5. Osa

5.1. Osa: LOT-0001

Ilmoituksen nimi: Terminal 1, Aufenthaltskonzept der Zukunft – Metallbauarbeiten

Kuvaus: Die Umbaumaßnahme umfasst die komplette Abflugebene des Terminals 1 und liegt vollständig im Luftsicherheitsbereich des Terminals. Der Umbau soll abschnittsweise im laufenden Flugbetrieb umgesetzt werden. Die Bereiche der bestehenden Gastronomie sind nicht Teil der Neuplanung. Der koordinierte Ablauf von einzelnen Schritten ist zwingend einzuhalten, um den täglichen Fluggastverkehr nicht zu stören. Die Bestuhlung wird abschnittsweise ausgetauscht. Als weitere markante Merkmale des neuen Aufenthaltskonzeptes wird es einen die Besucher durch das gesamte Terminal führenden Bodenbelag „Rhein“. Metallbauarbeiten - Trennwände Zur Aufwertung der Sterngrundrisse erhält jede Sternspitze ein Thema, das auf einer mobilen Trennwand aus Metall dargestellt

werden soll. Dazu werden Module mit 1,25m Breite und 3,00m Höhe mit integriertem Pflanztrog gefertigt. An diese können Bilder zum jeweiligen Thema montiert werden. Für den C-Stern sind das Themen zu Köln, für den B-Stern Themen zu Bonn.
Sisäinen tunniste: LOT-0001 E26456134

5.1.1. Tarkoitus

Pääasiallinen hankintalaji: Rakennusurakat

Pääasiallinen luokitus (cpv): 45262670 Metallien työstäminen

Lisäluokitus (cpv): 45000000 Rakennustyöt, 45223100 Metallirakenteiden kokoonpanotyöt

5.1.2. Suorituspaikka

Maaryhmittely (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Maa: Saksa

Lisätiedot: Die Umbaumaßnahme umfasst die komplette Abflugebene des Terminals 1 und liegt vollständig im Luftsicherheitsbereich des Terminals. Der Umbau soll abschnittsweise im laufenden Flugbetrieb umgesetzt werden. Die Bereiche der bestehenden Gastronomie sind nicht Teil der Neuplanung. Der koordinierte Ablauf von einzelnen Schritten ist zwingend einzuhalten, um den täglichen Fluggastverkehr nicht zu stören. Die Umbaumaßnahme umfasst die komplette Abflugebene des Terminals 1 und liegt vollständig im Luftsicherheitsbereich des Terminals. Der Umbau soll abschnittsweise im laufenden Flugbetrieb umgesetzt werden. Die Bereiche der bestehenden Gastronomie sind nicht Teil der Neuplanung. Der koordinierte Ablauf von einzelnen Schritten ist zwingend einzuhalten, um den täglichen Fluggastverkehr nicht zu stören. Die Bestuhlung wird abschnittsweise ausgetauscht. Als weitere markante Merkmale des neuen Aufenthaltskonzeptes wird es einen die Besucher durch das gesamte Terminal führenden Bodenbelag „Rhein“. Zur Aufwertung der Sterngrundrisse erhält jede Sternspitze ein Thema, das auf einer mobilen Trennwand aus Metall dargestellt werden soll. Dazu werden Module mit 1,25m Breite und 3,00m Höhe mit integriertem Pflanztrog gefertigt. An diese können Bilder zum jeweiligen Thema montiert werden. Für den C-Stern sind das Themen zu Köln, für den B-Stern Themen zu Bonn. Bauwasser steht in den benachbarten WC Anlagen des Terminals in max. 250 m Entfernung zur Verfügung. Der Auftragnehmer kann für seine Belange Wasser entnehmen, die Verteilung bis zum Arbeitsort ist Sache des Auftragnehmers. Im Gebäude werden die Anschlüsse für Baustrom ebenfalls zur Verfügung gestellt. Der Auftragnehmer kann ab diesen Punkten für seine Belange Strom entnehmen, die Verteilung bis zum Arbeitsort ist Sache des Auftragnehmers. Die Beleuchtung der eigenen Arbeitsbereiche ist Sache des Bieters /Auftragnehmers. Es wird seitens des AG nur eine Beleuchtung der Fluchtwege gestellt. Die im Terminal vorhandenen WC Anlagen dürfen mit genutzt werden.

5.1.3. Arvioitu kesto

Muu kesto: Tuntematon

5.1.4. Uusiminen

Sopimuksen optiokausien enimmäismäärä: 0

5.1.6. Yleistä tietoa

Varattu osallistuminen:

Osallistumista ei ole varattu.

Hankintaan sovelletaan WTO:n julkisia hankintoja koskevaa sopimusta (GPA): ei

Tämä hankinta soveltuu myös pienille ja keskiuurille yrityksille (pk-yrityksille): kyllä

Lisätiedot: #Besonders auch geeignet für:other-sme#

5.1.7. Strategiset hankinnat

5.1.9. Valintaperusteet

Valintaperusteiden ilmoittamispaikka: Ilmoitus

Kriteeri: Rekisteröinti kaupparekisteriin

Valintaperusteiden kuvaus: "Eintragung in das Handelsregister" wurde hier exemplarisch ausgewählt. Erklärungen des Bewerbers zur Eignung zur Berufsausübung sind: - a) Vorlage Handelsregister (max. 12 Monate alt, maßgebend ist der Einsendeschlusstermin); - b) Vorlage Gewerbezentralregister oder Wettbewerbsregister (max. 12 Monate alt, maßgebend ist der Einsendeschlusstermin); - c) Nachweis einer aktuellen Berufshaftpflichtversicherung mit 5,0 Mio. Deckungssummen für Sach-, Personen und Vermögensschäden

Kriteeri: Erityinen vuotuinen liikevaihto

Valintaperusteiden kuvaus: "Spezifischer Jahresumsatz" wurde hier exemplarisch ausgewählt. Erklärungen des Bewerbers zur wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit sind: - a) Erklärung zum Umsatz der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre: Der Umsatz in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, soweit er Leistungen betrifft, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind, unter Einschluss des Anteils bei gemeinsam mit anderen Unternehmen ausgeführten Aufträgen.

Kriteeri: Viitteet määriteltyihin töihin

Valintaperusteiden kuvaus: "Referenzen zu bestimmten Arbeiten" wurde hier exemplarisch ausgewählt. Erklärungen des Bewerbers zur technischen und beruflichen Leistungsfähigkeit sind: - a) Erklärung zu den Arbeitskräften der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahre: Die Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren durchschnittlich im bewerbungsspezifischen Bereich beschäftigten Mitarbeiter; - b) Angaben zu den Referenzprojekten in den letzten 5 abgeschlossenen Geschäftsjahren: Angabe von min. 3 Referenzen aus dem bewerbungsspezifischen Bereich.

5.1.10. Vertailuperusteet

Kriteeri:

Tyyppi: Hinta

Kuvaus: Der Zuschlag ergeht auf das Angebot mit dem niedrigsten Preis.

5.1.11. Hankinta-asiakirjat

Tiettyjen hankinta-asiakirjojen saatavuutta on rajoitettu

Perustelut tiettyjen hankinta-asiakirjojen saatavuuden rajoittamiselle: Erityisen arkaluonteisten tietojen suojaaminen

Kielet, joilla hankinta-asiakirjat ovat virallisesti saatavilla: saksa

Tietoa rajoitetuista asiakirjoista on saatavilla osoitteessa: <https://www.subreport.de/E26456134>

5.1.12. Hankinnan ehdot

Tarjouksen/hakemuksen jättämisen ehdot:

Tarjouksen/hakemuksen jättäminen sähköisesti: Pakollinen

Tarjouksen/hakemuksen toimitusosoite: <https://www.subreport.de/E26456134>

Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa: saksa

Sähköinen luettelo: Ei sallittu

Vaihtoehtoiset tarjoukset: Ei sallittu

Tarjoaja voi jättää useamman kuin yhden tarjouksen: Ei sallittu

Tarjousten vastaanottamisen määräaika: 30/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Ajanjakso, jonka tarjouksen on pysyttävä voimassa: 183 Päivät

Tiedot, joita voidaan täydentää myös tarjousten jättämiselle asetetun määräajan jälkeen :

Hankkijan harkinnan mukaan osa puuttuvista hakuasiakirjoista voidaan toimittaa myöhemmin.

Lisätiedot: Für den Fall, dass Unterlagen nicht oder nicht vollständig ausgefüllt und/oder signiert mit dem Angebot abgegeben werden, gilt: Erklärungen und Nachweise, die auf Anforderung des Auftraggebers bis zum Ablauf der Frist für den Eingang der Angebote nicht von den Bewerbern vorgelegt wurden, können bis zum Ablauf einer vom Auftraggeber zu bestimmenden Nachfrist ausgeschlossen werden. Dies gilt nicht für: - a) die ausgefüllte und rechtsverbindlich unterschriebene Angebotserklärung des Bieters; - b) das ausgefüllte und bepreiste Leistungsverzeichnis; - c) Eigenerklärung zur Eignung; diese sind zwingend mit dem Angebot einzureichen!

Tietoa julkisesta avaamisesta:

Tarjousten avaamisen päivämäärä: 30/06/2026 11:00:00 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika

Sopimusehdot:

Sopimuksen täytäntöönpano on rajattu tehtäväksi suojatyöohjelmien puitteissa: Ei

Sopimuksen täytäntöönpanoa koskevat ehdot: Siehe Vergabeunterlagen

Salassapitosopimus (NDA) vaaditaan: kyllä

Lisätietoja salassapitosopimuksesta: Maßnahmen zum Schutz vertraulicher Informationen: Die Abgabe einer Geheimhaltungsvereinbarung ist erforderlich. Es wird darauf hingewiesen, dass zur vorliegenden Ausschreibung die Vergabeunterlagen der Flughafen Köln/Bonn GmbH als Betreiber kritischer Infrastruktur, in Anlehnung an § 41 Abs. 1 SektVO nicht uneingeschränkt, vollständig und direkt abgerufen werden können. Der mit dieser Vorgehensweise bewirkte Schutz der Vertraulichkeit der Informationen ist notwendig, um die Sicherheitsinteressen im Sinne des § 107 Abs. 2 GWB, die u. a. für die Auftraggeberin konkretisiert werden, zu wahren. Der Zugriff auf die Vergabeunterlagen ist dazu über <https://www.subreport.de/E26456134> zu beantragen, im Anschluss daran wird die Geheimhaltungsvereinbarung mit der Bitte um Unterschrift und Rückgabe versandt. Der Zugang wird gewährt, sobald die Erfüllung der Maßnahmen belegt ist.

Rahoitusjärjestelyn kuvaus: Siehe Vergabeunterlagen

5.1.15. Menetelmät

Puitejärjestely:

Ei puitejärjestelyä

Tietoa dynaamisesta hankintajärjestelmästä:

Ei dynaamista hankintajärjestelmää

5.1.16. Lisätietoja, sovittelu ja muutoksenhaku

Muutoksenhakuelin: Vergabekammer Rheinland, c/o Bezirksregierung Köln

Tietoa muutoksenhaun määräajoista: 160 GWB Einleitung, Antrag. (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit: 1) der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund

der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3) Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4) mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio: Flughafen Köln/Bonn GmbH

Muutoksenhakumenettelyjen määraajoista lisätietoja tarjoava organisaatio: Flughafen Köln /Bonn GmbH

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio: Flughafen Köln/Bonn GmbH

Tarjouksia käsittelevä organisaatio: Flughafen Köln/Bonn GmbH

8. Organisaatiot

8.1. ORG-0001

Virallinen nimi: Flughafen Köln/Bonn GmbH

Rekisterinumero: Berichtseinheit-ID 00009935

Postiosoite: Heinrich-Steinmann-Str 12

Postitoimipaikka: Köln

Postinumero: 51147

Maaryhmittely (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Maa: Saksa

Sähköposti: christina.heeg@koeln-bonn-airport.de

Puhelin: 02203404501

Internetosoite: <http://www.koeln-bonn-airport.de>

Tämän organisaation roolit:

Ostaja

Hankintamenettelystä lisätietoja antava organisaatio

Osallistumishakemuksia vastaanottava organisaatio

Tarjouksia käsittelevä organisaatio

Muutoksenhakumenettelyjen määraajoista lisätietoja tarjoava organisaatio

8.1. ORG-0002

Virallinen nimi: Vergabekammer Rheinland, c/o Bezirksregierung Köln

Rekisterinumero: 05315-03002-81

Postitoimipaikka: Köln

Postinumero: 50606

Maaryhmittely (NUTS): Köln, Kreisfreie Stadt (DEA23)

Maa: Saksa

Sähköposti: vergabekammer@bezreg-koeln.nrw.de

Puhelin: +49 2211473045

Faksi: +49 2211472889

Tämän organisaation roolit:

Muutoksenhakuelin

8.1. ORG-0003

Virallinen nimi: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Rekisterinumero: 0204:994-DOEVD-83
Postitoimipaikka: Bonn
Postinumero: 53119
Maaryhmittely (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)
Maa: Saksa
Sähköposti: noreply.esender_hub@bescha.bund.de
Puhelin: +49228996100
Tämän organisaation roolit:
TED eSender

Ilmoituksen tiedot

Ilmoituksen tunnisteversio: 980c802b-7f62-4555-aa06-976746a5d5b5 - 01
Lomakkeen tyyppi: Kilpailu
Ilmoituksen tyyppi: Hankintailmoitus tai käyttöoikeussopimusta koskeva ilmoitus – vakiojärjestelmä
Ilmoituksen alatyypinumero: 17
Ilmoituksen lähetyspäivä: 28/05/2026 11:27:46 (UTC+02:00) Itä-Euroopan aika, Keski-Euroopan kesäaika
Kielet, joilla tämä ilmoitus on virallisesti saatavilla: saksa
Ilmoituksen julkaisunumero: 371417-2026
EUVL S -lehden numero: 103/2026
Julkaisupäivä: 01/06/2026